

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 62 (1936)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Die Erfindung des Herrn Sanford  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-470350>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Aus dem WeKa

Unser Küchenchef war Zigarettenreisender im Zivil. Dementsprechend fiel auch seine Kocherei aus. Unter der Mannschaft waren sechs tüchtige Zivilköche, aber aus Angst, sie könnten zuviel brauchen, wurde Zigarettenreisender Bünzli Kompagniekoch. Als Antiweiberfeind war der Mann anderweitig oft derartig beschäftigt, dass die Fassmannschaft gewöhnlich auf das Essen warten musste. Wie uns das halbgekochte Essen mundete, lässt sich denken.

Nun hatte unser Tambour genug. Schnurstraks ging er zu dem Gefreiten Küchenchef und verlas ihm die Leviten. Der explodierte! «Schlüfi, Hallunke, Kamel» waren die lieblichsten der angewandten Anreden. Zivilbevölkerung und anwesende Soldaten erwarteten eine zünftige Schlägerei. Vergebens; als er endlich schwieg, meinte der Tambour in aller Seelenruhe: «Säg du mir was d'wotscht, Hallungg oder Fötzel, sisch mir grad glich, säg mir aber nu nie Chuchichef!» Me

## Unter Ausschluss der Oeffentlichkeit

Ort: Kino Urban, Zürich.  
Zeit: Nachmittagsvorstellung, 9. II. 36.  
Szene auf der Leinwand: Eine Gerichtsverhandlung. Die Angeklagte will nicht mit der Sprache herausrücken und verlangt Ausschluss der Oeffentlichkeit.

Der Staatsanwalt protestiert.

Der Verteidiger beruft sich auf die öffentliche Gefährdung der Sittlichkeit.

Der Präsident schliesst demnach die Oeffentlichkeit wegen Gefährdung der Sittlichkeit von den Verhandlungen aus und bittet das Publikum, die Tribüne zu verlassen.

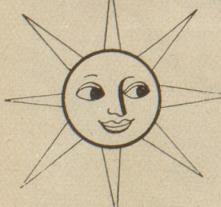
Vor mir sitzen zwei junge Mädchen. Ungern erheben sie sich und bleiben betroffen stehen, als sich weiter niemand aus dem Kino entfernen will. Mir geht ein Licht auf. Ich sage den beiden Mädchen, sie könnten ruhig wieder Platz nehmen und da bleiben.

«Jä, müemer dänn nüd use?» fragt die eine.

**Hotel Sonne Stein/Rhein**  
*mit Scheffelstube.*

Sonne im Herzen,  
Sonne im Wein,  
Wein in der «Sonne»  
Und Speisen - o Wonne..  
In der «Sonne» in Stein!

H. Furrer, Küchenchef.



## Krise in Frankreich



Die Preise sollen wir heruntersetzen ...



.... schön .... setzen wir die Preise herunter!

Le Rire, Paris



Die Folgen  
der ewigen Steuererhöhungen.  
Echo de Paris

«Nenei», erwiderte ich beruhigend, worauf die andere freudig überrascht herausplatzte: «Ouuu, das isch glatt, dänn ghöred mer alles!»

Im Nu hatten sich die Beiden wieder hingesetzt und den Film mit der nötigen Spannung verfolgt. P.F.

## Nach dem Maskenball

«Jetzt weiss ich nicht mehr, habe ich das Klärly an den Elisabethenplatz oder die Elisabeth an den Klaraplatz auf 8 Uhr bestellt. Lirpa

## Die Erfundung des Herrn Sanford

In der Gewerbeschule kommt der Lehrer auf das Sanforisieren zu sprechen. Er erklärt, dass der Ausdruck aus Amerika stamme. Der Erfinder des Verfahrens habe Sanford geheissen, das Verfahren habe man nach seinem Namen bezeichnet und so sei auch im Deutschen das Wort «sanforisieren» entstanden. Zum besseren Verständnis fügte der Lehrer bei:

«Hätte zum Beispiel Heiri Sutter das Verfahren entdeckt, hätte man einfach gesagt: heirisutterisieren!»

Ig

## Das gute Werk

Die Konfirmanden verpflichten sich gegenseitig, jeden Fluch mit 10 Rappen zu büßen. Aus dem «Ertrag» wird dem Herrn Pfarrer ein Geschenk gekauft! Die Namen der «Geber» kommen auf eine Liste, die mit dem nötigen Kommentar dem Geistlichen samt dem Geschenk überreicht wird. Heiri Brandenberger hat sich am meisten versündigt. Auf jeder zweiten Linie steht sein werter Name.

Der Pfarrer nimmt den Burschen auf die Seite und fragt ihn tief betrübt: «Aber Heiri, was muess ich vo Dir vernäh! Ich bin regelrecht enttäuscht i Dir!»

«Wüssed Sie, Herr Pfarrer,» meint treuherzig Heiri, «i han halt denkt, es si für en guete Zweck.» Köbi

**APERITIF  
Burgermeisterli  
BASLER SPEZIALITÄT  
SEIT 1815**

Nur echt von E. Meyer, Basel